

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

政府總部事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS
DA SEDE DO GOVERNO

批示摘錄

Extractos de despachos

透過簽署人二零二三年十一月十七日批示：

Por despachos do signatário, de 17 de Novembro de 2023:

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(二)項、第二款(三)項，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款如下所列。

O pessoal abaixo identificado – alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e da alínea 3) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, conforme a seguir discriminado:

- 何海平，自二零二三年十二月一日起晉階至第二職階首席行政技術助理員，薪俸點275點

- Ho Hoi Peng progride para assistente técnico administrativo principal, 2.º escalão, índice 275, a partir de 1 de Dezembro de 2023;

- 陳靜儀，自二零二三年十一月二十二日起晉階至第六職階勤雜人員，薪俸點160點

- Chan Cheng I progride para auxiliar, 6.º escalão, índice 160, a partir de 22 de Novembro de 2023;

- 何麗春及樊觀連，自二零二三年十二月九日起晉階至第五職階勤雜人員，薪俸點150點

- Ho Lai Chon e Fan Kun Lin progridem para auxiliares, 5.º escalão, índice 150, a partir de 9 de Dezembro de 2023.

透過簽署人二零二三年十一月二十日批示：

Por despacho do signatário, de 20 de Novembro de 2023:

吳燕珊 – 根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(二)項，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本局的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第三職階特級公關督導員，薪俸點430點，自二零二三年十一月二十八日起生效。

Ng In San – alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo, para o exercício de funções nestes Serviços, progredindo para assistente de relações públicas especialista, 3.º escalão, índice 430, nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir de 28 de Novembro de 2023.

透過行政長官辦公室主任二零二三年十一月二十四日批示：

Por despachos da chefe do Gabinete do Chefe do Executivo, de 24 de Novembro de 2023:

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款(二)項及第三款的規定，本局下列人員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自下述日期起生效。

O pessoal abaixo identificado destes Serviços – alterados os respectivos contratos administrativos de provimento de longa duração para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos da alínea 2) do n.º 2 e do n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, com efeitos a partir das datas a seguir indicadas:

- 鄧榮臻，第一職階首席技術員，自二零二三年十一月十八日

- Tang Weng Chon, técnico principal, 1.º escalão, a partir de 18 de Novembro de 2023;

- 劉郁佳，第三職階重型車輛司機，自二零二三年十月三十一日

- Lao Iok Kai, motorista de pesados, 3.º escalão, a partir de 31 de Outubro de 2023.

聲明

張瑩暉，本局不具期限的行政任用合同第三職階顧問高級技術員 – 應其要求，自二零二四年一月二日終止職務。

二零二三年十二月二十七日於政府總部事務局

代局長 雷子燊

Declaração

Cheong Ieng Fai, técnica superior assessora, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços — cessa, a seu pedido, as funções, a partir de 2 de Janeiro de 2024.

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 27 de Dezembro de 2023. — O Director dos Serviços, substituto, *Loi Chi San*.

保安司司長辦公室

第 147/2023 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第四條第二款，第8/2020號行政命令，以及第2/2012號法律《公共地方錄像監視法律制度》第八條、第十一條第一款、第四款及第六款的規定，且經聽取個人資料保護辦公室具約束力的意見後，作出本批示。

一、經考慮治安警察局提出的申請及依據後，批准如下：

(一)取消使用經第68/2022號保安司司長批示許可使用的6台錄像監視系統攝影機（附表一）；

(二)取消使用經第59/2023號保安司司長批示許可使用的1台錄像監視系統攝影機（附表二）；

(三)取消使用經第89/2022號保安司司長批示許可使用的6台錄像監視系統攝影機（附表三）；

(四)取消使用經第111/2022號保安司司長批示許可使用的2台錄像監視系統攝影機（附表四）；

(五)於下列公共地方（附表五）安裝及使用7台錄像監視系統攝影機；

(六)於下列公共地方（附表六）安裝及使用8台錄像監視系統攝影機。

二、治安警察局為負責管理有關錄像監視系統的實體。

三、第一款（五）項所指攝影機的許可使用期間與第68/2022號保安司司長批示所指的屆滿日一致；第一款（六）項所指攝影

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 147/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), da Ordem Executiva n.º 8/2020, do artigo 8.º e dos n.ºs 1, 4 e 6 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2012 (Regime jurídico da videovigilância em espaços públicos) e ouvido o parecer vinculativo do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, o Secretário para a Segurança manda:

1. Considerando os fundamentos de que se prevalecem os respectivos pedidos, apresentados pelo Corpo de Polícia de Segurança Pública (CPSP), autorizo:

1) O cancelamento da utilização de 6 câmaras de videovigilância mencionadas em Anexo I, cuja autorização foi conferida pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 68/2022;

2) O cancelamento da utilização de 1 câmara de videovigilância mencionada em Anexo II, cuja autorização foi conferida pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 59/2023;

3) O cancelamento da utilização de 6 câmaras de videovigilância mencionadas em Anexo III, cuja autorização foi conferida pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 89/2022;

4) O cancelamento da utilização de 2 câmaras de videovigilância mencionadas em Anexo IV, cuja autorização foi conferida pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 111/2022;

5) A instalação e utilização de 7 câmaras de videovigilância no espaço público mencionadas em Anexo V;

6) A instalação e utilização de 8 câmaras de videovigilância no espaço público mencionadas em Anexo VI.

2. O CPSP é a entidade responsável pela gestão do referido sistema de videovigilância.

3. O prazo da autorização das câmaras de videovigilância referidas na alínea 5) do n.º 1 coincide com o prazo constante do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 68/2022 e o

機的許可使用期間與第89/2022號保安司司長批示所指的屆滿日一致；可續期，為此須核實作出許可的依據是否仍然維持。

四、本批示於公佈翌日生效。

二零二三年十二月十九日

保安司司長 黃少澤

prazo da autorização das câmaras de videovigilância referidas na alínea 6) do n.º 1 coincide com o prazo constante do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 89/2022, podendo estes serem renovados mediante comprovação da manutenção dos fundamentos invocados para a sua concessão.

4. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

19 de Dezembro de 2023.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

附表一：

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
1.	D081	友誼大馬路	友誼大馬路，宋玉生廣場
2.	F023	板樟堂街	板樟堂街，大堂巷
3.	H011	火船頭街	火船頭街，夜嘢街
4.	N005	罇些喇提督大馬路	罇些喇提督大馬路，雅廉訪大馬路，罇些喇提督市北街
5.	P014	和樂大馬路	和樂大馬路，和樂坊二街，俾若翰街，飛喇士街
6.	R007	馬交石斜坡	馬交石斜坡，觀音堂街

附表二：

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
1.	TF014A	北安大馬路	北安大馬路

附表三：

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
1.	L030	亞利鴉架街	亞利鴉架街
2.	S058	化驗所街	化驗所街，化驗所巷

Anexo I:

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
1.	D081	Avenida da Amizade	Avenida da Amizade, Alameda Dr. Carlos D'Assumpção
2.	F023	Rua de S. Domingos	Rua de S. Domingos, Travessa da Sé
3.	H011	Rua das Lorchas	Rua das Lorchas, Rua do Gamboa
4.	N005	Avenida do Almirante Lacerda	Avenida do Almirante Lacerda, Avenida do Ouvidor Arriaga, Rua Norte do Mercado Almirante Lacerda
5.	P014	Avenida da Concórdia	Avenida da Concórdia, Rua Dois do Bairro da Concórdia, Rua do Comandante João Belo, Rua do General Ivens Ferraz
6.	R007	Rampa dos Cavaleiros	Rampa dos Cavaleiros, Rua de Kun Iam Tong

Anexo II:

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
1.	TF014A	Estrada de Pac On	Estrada de Pac On

Anexo III:

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
1.	L030	Rua de Manuel de Arriaga	Rua de Manuel de Arriaga
2.	S058	Rua do Laboratório	Rua do Laboratório, Travessa do Laboratório

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
3.	V005	美的路主教街	美的路主教街，士多鳥拜斯大馬路
4.	TA032	史伯泰海軍將軍馬路	史伯泰海軍將軍馬路，盧廉若馬路
5.	TG019	亞利雅架圓形地	亞利雅架圓形地，奧林匹克大馬路，珍珠圍，孫逸仙博士大馬路，嘉樂庇總督馬路，美副將馬路
6.	TJ029	西堤馬路	西堤馬路，蓮花海濱大馬路

附表四：

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
1.	D136A	羅理基博士大馬路	上海街，北京街，宋玉生廣場
2.	H033A	岡頂前地	岡頂前地，夜姆斜巷，東方斜巷

附表五：

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
1.	D081A	友誼大馬路	友誼大馬路，宋玉生廣場
2.	F023A	板樟堂街	板樟堂街，大堂巷
3.	H011A	火船頭街	火船頭街，夜姆街
4.	N005A	罈些喇提督大馬路	罈些喇提督大馬路，雅廉訪大馬路，罈些喇提督市北街
5.	P014A	和樂大馬路	和樂大馬路，和樂坊二街，俾若翰街，飛喇士街

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
3.	V005	Rua do Bispo Medeiros	Rua do Bispo Medeiros, Avenida de Sidónio Pais
4.	TA032	Estrada Almirante Marques Esparteiro	Estrada Almirante Marques Esparteiro, Estrada Lou Lim Ieok
5.	TG019	Rotunda Ouvidor Arriaga	Rotunda Ouvidor Arriaga, Avenida Olímpica, Beco da Pérola, Avenida Dr. Sun Yat Sen, Estrada Governador Nobre de Carvalho, Estrada Coronel Nicolau de Mesquita
6.	TJ029	Estrada do Dique Oeste	Estrada do Dique Oeste, Avenida Marginal Flor de Lótus

Anexo IV:

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
1.	D136A	Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues	Rua de Xangai, Rua de Pequim, Alameda Dr. Carlos D'Assumpção
2.	H033A	Largo de Santo Agostinho	Largo de Santo Agostinho, Calçada do Gamboa, Calçada do Tronco Velho

Anexo V:

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
1.	D081A	Avenida da Amizade	Avenida da Amizade, Alameda Dr. Carlos D'Assumpção
2.	F023A	Rua de S. Domingos	Rua de S. Domingos, Travessa da Sé
3.	H011A	Rua das Lorchas	Rua das Lorchas, Rua do Gamboa
4.	N005A	Avenida do Almirante Lacerda	Avenida do Almirante Lacerda, Avenida do Ouvidor Arriaga, Rua Norte do Mercado Almirante Lacerda
5.	P014A	Avenida da Concórdia	Avenida da Concórdia, Rua Dois do Bairro da Concórdia, Rua do Comandante João Belo, Rua do General Ivens Ferraz

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
6.	R007A	馬交石斜坡	馬交石斜坡，觀音堂街
7.	TF014B	北安大馬路	北安大馬路

附表六：

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
1.	D136B	羅理基博士大馬路	上海街，北京街，宋玉生廣場
2.	H033B	岡頂前地	岡頂前地，夜姆斜巷，東方斜巷
3.	L030A	亞利鴉架街	亞利鴉架街
4.	S058A	化驗所街	化驗所街，化驗所巷
5.	V005A	美的路主教街	美的路主教街，士多烏拜斯大馬路
6.	TA032A	史伯泰海軍將軍馬路	史伯泰海軍將軍馬路，盧廉若馬路
7.	TG019A	亞利鴉架圓形地	亞利鴉架圓形地，奧林匹克大馬路，珍珠圍，孫逸仙博士大馬路，嘉樂庇總督馬路，美副將馬路
8.	TJ029A	西堤馬路	西堤馬路，蓮花海濱大馬路

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零二三年十一月六日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，以定期委任方式續任梁文照為警察總局局長助理，主管行動策劃中心，由二零二四年一月九日起，為期一年。

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
6.	R007A	Rampa dos Cavaleiros	Rampa dos Cavaleiros, Rua de Kun Iam Tong
7.	TF014B	Estrada de Pac On	Estrada de Pac On

Anexo VI:

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
1.	D136B	Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues	Rua de Xangai, Rua de Pequim, Alameda Dr. Carlos D'Assumpção
2.	H033B	Largo de Santo Agostinho	Largo de Santo Agostinho, Calçada do Gamboa, Calçada do Tronco Velho
3.	L030A	Rua de Manuel de Arriaga	Rua de Manuel de Arriaga
4.	S058A	Rua do Laboratório	Rua do Laboratório, Travessa do Laboratório
5.	V005A	Rua do Bispo Medeiros	Rua do Bispo Medeiros, Avenida de Sidónio Pais
6.	TA032A	Estrada Almirante Marques Esparteiro	Estrada Almirante Marques Esparteiro, Estrada Lou Lim Ieok
7.	TG019A	Rotunda Ouvidor Arriaga	Rotunda Ouvidor Arriaga, Avenida Olímpica, Beco da Pérola, Avenida Dr. Sun Yat Sen, Estrada Governador Nobre de Carvalho, Estrada Coronel Nicolau de Mesquita
8.	TJ029A	Estrada do Dique Oeste	Estrada do Dique Oeste, Avenida Marginal Flor de Lótus

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 6 de Novembro de 2023:

Luis Leong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como adjunto do comandante-geral dos Serviços de Polícia Unitários, para chefiar o Centro de Planeamento de Operações, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 9 de Janeiro de 2024, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação.

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，區耀榮副消防總監(編號445891)擔任消防局副局長的定期委任，自二零二四年一月十五日起，續期一年。

二零二三年十二月二十一日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

運輸工務司司長辦公室

批示摘錄

透過運輸工務司司長二零二三年十二月一日之批示：

黃佩芬 – 根據現行第14/1999號行政法規《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第五款及第十九條第十款、第十一款的規定，調整其以定期委任方式在運輸工務司司長辦公室擔任顧問高級技術員的職階為第三職階，薪俸點650點，自二零二三年十二月十九日起至二零二四年十二月十九日。

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年十二月十八日作出的批示：

梁永權——根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，其擔任地球物理氣象局局長的定期委任，自二零二四年三月十八日起續期一年。

二零二三年十二月二十七日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

審計署

批示摘錄

按照審計局局長於二零二三年十二月十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(二)項及第四款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞

Au Io Weng, chefe-mor adjunto n.º 445 891 – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como segundo-comandante do Corpo de Bombeiros, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 15 de Janeiro de 2024, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 21 de Dezembro de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 1 de Dezembro de 2023:

Vong Pui Fan — provida, em comissão de serviço, para o desempenho de funções no Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, alterado o seu escalão, para técnica superior assessora, 3.º escalão, índice 650, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 5 do artigo 18.º e n.ºs 10 e 11 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 14/1999 (Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários), em vigor, a partir de 19 de Dezembro de 2023 até 19 de Dezembro de 2024.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 18 de Dezembro de 2023:

Leong Weng Kun — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como director dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 18 de Março de 2024, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 27 de Dezembro de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Extracto de despacho

Por despacho do director dos Serviços de Auditoria, de 11 de Dezembro de 2023:

Cheong Weng I – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnica superior assessora, 3.º escalão, índice

動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改張詠儀在本署擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650點，自二零二三年十二月五日起生效。

二零二三年十二月二十一日於審計長辦公室

辦公室代主任 鄒家禮

650, neste Comissariado, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigentes, a partir de 5 de Dezembro de 2023.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 21 de Dezembro de 2023. — O Chefe do Gabinete, substituto, *Chau Ka Lai*.

海關

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二三年十月二十六日所作的批示：

根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第四十四條(三)項之規定，海關關員編制第四職階一等關員編號28911 – 黃理光，由二零二四年一月一日起處於“附於編制”狀況。

摘錄自保安司司長於二零二三年十二月四日所作的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百四十二條第一款的規定，批准蔡偉東於二零二四年二月二十日終止長期無薪假，並於二零二四年二月二十日回任海關，以及根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第四十二條(一)項、四十三條及四十四條之規定，由“附於編制”狀況轉為“編制內”狀況；填補保安部隊及保安部門人員職程內基礎人員級別第一職階一等關員的空缺，編號為01241，薪俸點為300。

摘錄自簽署人於二零二三年十二月十五日所作的批示：

應本部門關員編號07170——吳美賢及關員編號03191——甄健成之申請，批准其自二零二四年一月一日起編制內職位之免職並與本部門解除聯繫。

二零二三年十二月二十一日於海關

關長 黃文忠

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 26 de Outubro de 2023:

Wong Lei Kong, verificador de primeira alfandegário n.º 28911, 4.º escalão, do quadro de pessoal alfandegário destes Serviços – passa à situação de «adido ao quadro», a partir de 1 de Janeiro de 2024, nos termos do disposto na alínea 3) do artigo 44.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança).

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 4 de Dezembro de 2023:

Choi Wai Tong – foi autorizada a cessação da licença sem vencimento de longa duração com efeitos a 20 de Fevereiro de 2024, reingressa nestes Serviços, a 20 de Fevereiro de 2024, para preencher a vaga de verificador principal alfandegário da classe de agentes da carreira de pessoal alfandegário do quadro de pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega, 1.º escalão, índice 300, sob o número de 01241, nos termos do disposto no artigo 142.º, n.º 1 do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente e passa da situação de «adido ao quadro» para a situação de «no quadro», nos termos da alínea 1) do artigo 42.º e dos artigos 43.º e 44.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança).

Por despachos do signatário, de 15 de Dezembro de 2023:

Ng Mei In, verificadora alfandegária n.º 07170 e Ian Kin Seng, verificador alfandegário n.º 03191 – autorizadas as suas exonerações do lugar de quadro, a seus pedidos, a partir de 1 de Janeiro de 2024, ficando desvinculados destes Serviços a partir do mesmo dia.

Serviços de Alfândega, aos 21 de Dezembro de 2023. — O Director-geral, *Vong Man Chong*.

新聞局

批示摘錄

摘錄自局長於二零二三年十二月六日作出的批示：

梁卓能，本局不具期限的行政任用合同第二職階首席特級攝影師及視聽器材操作員——根據第2/2021號法律第七條第二款及第四款、第九條及第十一條第五款的規定，批准轉入為第二職階首席技術輔導員職程，薪俸點365，自二零二三年十二月六日起生效。

鄭振威及蕭日獅，本局不具期限的行政任用合同第三職階特級攝影師及視聽器材操作員——根據第2/2021號法律第七條第二款及第四款、第九條及第十一條第五款的規定，批准轉入為第三職階一等技術輔導員職程，薪俸點335，自二零二三年十二月六日起生效。

二零二三年十二月十五日於新聞局

局長 陳露

行政公職局

批示摘錄

按副局長於二零二三年十一月十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改劉仕瑩、吳嘉慧及鄧庭峰在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415點，並自二零二三年十一月十七日起生效。

按行政法務司司長於二零二三年十一月二十一日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局翻譯處處長孔潔心，因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任自二零二四年一月十七日起獲續期一年。

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

Extractos de despachos

Por despachos da directora do Gabinete, de 6 de Dezembro de 2023:

Leong Cheok Nang, fotógrafo e operador de meios audiovisuais especialista principal, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — nos termos dos artigos 7.º, n.ºs 2 e 4, 9.º e 11.º, n.º 5, da Lei n.º 2/2021, foi autorizada a transição para a categoria de adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365, a partir de 6 de Dezembro de 2023.

Kong Chan Wai Pedro e Siu Yat Chung, fotógrafos e operadores de meios audiovisuais especialista, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — nos termos dos artigos 7.º, n.ºs 2 e 4, 9.º e 11.º, n.º 5, da Lei n.º 2/2021, foram autorizadas a transição para a categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 3.º escalão, índice 335, a partir de 6 de Dezembro de 2023.

Gabinete de Comunicação Social, aos 15 de Dezembro de 2023. — A Directora do Gabinete, *Chan Lou*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despachos da subdirectora, de 17 de Novembro de 2023:

Lao Si Ieng, Ng Ka Wai e Chau Teng Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, progredindo à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, para exercer funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 17 de Novembro de 2023.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 21 de Novembro de 2023:

Kong Telo Mexia Kit Sam — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Tradução, destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 17 de Janeiro de 2024.

按行政法務司司長於二零二三年十二月一日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局副局長羅健儀因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任自二零二四年二月二日起獲續期一年。

聲 明

為著有關效力，茲聲明，本局不具期限的行政任用合同第八職階勤雜人員梁惠儀，自二零二三年十二月二十六日起因達年齡上限，終止其在本局之職務。

二零二三年十二月十八日於行政公職局

局長 吳惠嫻

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 1 de Dezembro de 2023:

Lo Kin I — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como subdirectora, destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 2 de Fevereiro de 2024.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Leong Wai I, auxiliar, 8.º escalão, contratada em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, cessa as funções nestes Serviços, por atingir o limite de idade, a partir de 26 de Dezembro de 2023.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 18 de Dezembro de 2023. — A Directora, *Ng Wai Han*.

法 務 局

批 示 摘 錄

按簽署人於二零二三年十一月十三日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款(三)項、第三款及第四款之規定，本局輕型車輛司機第四職階洪小龍及方元祥的行政任用合同第三條款修改為同一職級第五職階，薪俸點200，分別自二零二三年十月十五日及三十日起生效。

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第四款之規定，本局首席高級技術員第一職階林俊榮、葉維立及羅偉聰的長期行政任用合同續期三年，分別自二零二四年一月八日、十六日及二十九日起生效。

按簽署人於二零二三年十一月二十一日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款的規定，梁敏婷、林春花、莫美娟及蕭偉瑜在本局擔任特級技術輔導員第二職階的行政任用合同第三條款修改為同一職級第三職階，薪俸點430，自二零二三年十一月十二日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 13 de Novembro de 2023:

Hong Sio Long e Fong Un Cheong, motoristas de ligeiros, 4.º escalão, providos em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual, para a mesma categoria, 5.º escalão, índice 200, nos termos da alínea 3) do n.º 2, n.º 3 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 15 e 30 de Outubro de 2023, respectivamente.

Lam Chon Weng, Ip Wai Lap e Francisco Lo, técnicos superiores principais, 1.º escalão, providos em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — renovados os contratos, pelo período de três anos, nos termos do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 8, 16 e 29 de Janeiro de 2024, respectivamente.

Por despachos da signatária, de 21 de Novembro de 2023:

Leong Man Teng, Lam Chon Fa, Mok Mei Kun e Sio Wai U, adjuntas-técnicas especialistas, 2.º escalão, providas em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual, para a mesma categoria, 3.º escalão, índice 430, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 12 de Novembro de 2023.

按簽署人於二零二三年十一月二十四日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(一)項、第三款和第四款的規定，本局首席顧問高級技術員第二職階容家團的行政任用合同第三條款修改為同一職級第三職階，薪俸點710，自二零二三年十一月二十二日起生效。

按行政法務司司長於二零二三年十一月三十日作出的批示：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備合適的專業能力及才幹履行職務，本局首席顧問高級技術員第四職階趙占全在本局擔任技術輔助廳廳長的定期委任，自二零二四年一月二十八日起續期壹年。

聲明

本局人員編制顧問文案第四職階何斌自二零二三年十二月二日起，因退休而離職。

特此聲明

二零二三年十二月十九日於法務局

局長 梁穎妍

身份證明局

批示摘錄

按行政法務司司長於二零二三年十月十六日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百三十七條、第一百四十條及第一百四十一條的規定，批准本局第三職階首席顧問高級技術員黎錦川享受長期無薪假，自二零二四年一月一日至二零二六年七月二十四日。

按行政法務司司長於二零二三年十一月二十四日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條的規定，批准行政公職局人員施朗濤、陳建文、鍾麗敏、馮嘉寶、何秀麗、何穎恬、葉昊恩、金碧麗、郭立華、黎虹、林秀、羅劍豐、陸蘊家、鄭嘉敏、鄧少芳及胡祖永及市政署人員周志強及傅惠強自二零二四年一月一日起以同一職程、職級、職階及同一任用方式調任到本局擔任職務。

Por despacho da signatária, de 24 de Novembro de 2023:

Long Ka Tun, técnico superior assessor principal, 2.º escalão, provido em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual, para a mesma categoria, 3.º escalão, índice 710, nos termos da alínea 1) do n.º 1, n.º 3 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 22 de Novembro de 2023.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 30 de Novembro de 2023:

Chio Chim Chun, técnico superior assessor principal, 4.º escalão, destes Serviços — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, no cargo de chefe do Departamento de Apoio Técnico, destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e aptidão adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 28 de Janeiro de 2024.

Declaração

Para os devidos efeitos, se declara que Ho Pan, letrado assessor, 4.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, desligou do serviço para efeitos de aposentação, a partir de 2 de Dezembro de 2023.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 19 de Dezembro de 2023. — A Directora, *Leong Weng In*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 16 de Outubro de 2023:

Ivan Luís Lai, técnico superior assessor principal, 3.º escalão, destes Serviços — concedida a licença sem vencimento de longa duração, nos termos dos artigos 137.º, 140.º e 141.º do ETAPM, vigente, desde 1 de Janeiro de 2024 até 24 de Julho de 2026.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 24 de Novembro de 2023:

Arnaldo Jorge da Silva, Chan Kin Man, Chong Lai Man, Fong Ka Pou, Ho Sao Lai, Ho Weng Tim, Ip Hou Ian, Kam Pek Lai, Kuok Lap Wa, Lai Hong, Lam Sao, Lo Kim Fong, Lok Wan Ka, Mariana Cheng, Tang Sio Fong e Wu Chou Weng, trabalhadores da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, e Chao Chi Keong e Fu Vai Keong, trabalhadores do Instituto para os Assuntos Municipais — transferidos para desempenhar funções nestes Serviços, na mesma carreira, categoria, escalão e forma de provimento, nos termos do artigo 32.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Janeiro de 2024.

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條及第 1/2023 號法律第八條的規定，批准市政署人員陳杏瑩、謝佩珊、徐學盈、李志堅、馮家怡、何振華、何燕玲、何家煊、黃旭東、辜咏麟、林瑞玲、李小娟及李德成自二零二四年一月一日起以同一職程、職級及職階調任到本局擔任職務，並自同日起訂立行政任用合同，該合同的期間與原個人勞動合同相同。

聲明

為著應有的效力，茲聲明，以派駐方式於本局擔任職務的市政署工作人員卓秀雯、符傳韜、官學彬、劉可兒、梁穎珍、吳兆祥、黃貴有、歐永萌、施利華及廖紅丹，因派駐期屆滿，於二零二四年一月一日起終止其在本局的職務，並於同日返回原部門。

為著應有的效力，茲聲明，以派駐方式於本局擔任職務的行政公職局工作人員區鳳潮、陳靄茜、鄭棋欣、楊穎珊、姚保怡、林莉娜、吳惠敏及袁麗瑩，因派駐期屆滿，於二零二四年一月一日起終止其在本局的職務，並於同日返回原部門。

二零二三年十二月二十一日於身份證明局

局長 周偉迎

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二三年十二月十五日作出的批示：

(一) 行政公職局第二職階顧問翻譯員周凌珊，退休及撫卹制度會員編號 87238，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款 b) 項的規定而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第一款 a) 項的規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二三年十二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的 695 點訂出，並在有關金額上加上七份根據第 2/2011 號法律第七條至第九條及第 1/2014 號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

Chan Hang Ieng, Che Pui Shan, Choi Hok Ieng, António José da Silva Leite, Fong Ka I, Ho Chan Wa, Ho In Leng, Ho Ka Hun, Huang Xudong, Ku Weng Lon, Lam Soi Leng, Lei Siu Kun e Lei Tak Seng, trabalhadores do Instituto para os Assuntos Municipais — transferidos para desempenhar funções nestes Serviços, na mesma carreira, categoria e escalão, e celebrados os contratos administrativos de provimento, com duração igual à do contrato individual de trabalho anterior, nos termos do artigo 8.º da Lei n.º 1/2023, conjugado com o artigo 32.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Janeiro de 2024.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Cheok Sao Man, Fu Chun Ian, Kun Hok Pan, Lau Ho I, Leong Weng Chan, Ng Sio Cheong, Wong Kuai Iao, Ao Weng Mang, José Augusto de Assis e Lio Hong Tan, todos trabalhadores do Instituto para os Assuntos Municipais, destacados para desempenhar funções nestes Serviços, cessam as respectivas funções no termo do prazo dos seus destacamentos e regressam ao Serviço de origem, em 1 de Janeiro de 2024.

Para os devidos efeitos se declara que Ao Fong Chio, Chan Oi Sai, Cheang Kei Ian, Ieong Weng San, Iu Pou Iu, Lam Lei Na, Ng Wai Man e Un Lai Ieng, todos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, destacados para desempenhar funções nestes Serviços, cessam as respectivas funções no termo do prazo dos seus destacamentos e regressam ao Serviço de origem, em 1 de Janeiro de 2024.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 21 de Dezembro de 2023. — O Director dos Serviços, *Chao Wai Ieng*.

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 15 de Dezembro de 2023:

1 - Chau Leng San, intérprete-tradutora assessora, 2.º escalão, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com o número de subscritor 87238 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 1 de Dezembro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 695 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 房屋局第四職階首席顧問高級技術員鄭國明，退休及撫卹制度會員編號26131，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年十一月十二日開始以相等於現行薪俸索引表內的555點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二三年十二月十八日作出的批示：

(一) 法務局第四職階顧問文案何斌，退休及撫卹制度會員編號134570，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其二十八年工作年數作計算，由二零二三年十二月二日開始以相等於現行薪俸索引表內的470點訂出，並在有關金額上加上五份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 財政局退休首席特級技術輔導員馬麗莎，退休及撫卹制度會員編號97764，其鰥夫施達文每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款的規定，由二零二三年十月二十三日開始以相等於現行薪俸索引表內的195點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 勞工事務局退休首席顧問高級技術員陳景良，退休及撫卹制度會員編號138835，其遺孀陳玉蓮每月的撫卹金是根據

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Chiang Coc Meng, técnico superior assessor principal, 4.º escalão, do Instituto de Habitação, com o número de subscritor 26131 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade – fixada nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 12 de Novembro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 555 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 18 de Dezembro de 2023:

1 - Ho Pan, letrado assessor, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, com o número de subscritor 134570 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade – fixada nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 2 de Dezembro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 470 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 28 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Telmo Henriques Sequeira, viúvo de Teresa de Fatima Botelho Bilro Sequeira, que foi adjunta-técnica especialista principal, aposentada da Direcção dos Serviços de Finanças, com o número de subscritor 97764 do Regime de Aposentação e Sobrevivência – fixada nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 23 de Outubro de 2023, uma pensão mensal a que corresponde o índice 195 correspondente a 50% da pensão da falecida, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10 do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 6 prémios de antiguidade da mesma, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

1 - Chan Iok Lin, viúva de Chan Keng Leong, que foi técnico superior assessor principal, aposentado da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, com o número de

十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款的規定，由二零二三年九月二十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的270點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金之百分之五十。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二三年十二月十四日作出的批示：

市政署技術工人胡漢滔，供款人編號6041416，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二三年十一月二十五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署行政技術助理員鄧文，供款人編號6052590，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二三年十一月二十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按照行政法務司司長於二零二三年十二月十九日作出的批示：

衛生局輕型車輛司機姚海利，供款人編號6011258，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二三年十一月二十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿四十二年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署重型車輛司機梁桂明，供款人編號6060020，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二三年

subscritor 138835 do Regime de Aposentação e Sobrevida – fixada nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 27 de Setembro de 2023, uma pensão mensal a que corresponde o índice 270 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10 do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 6 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 14 de Dezembro de 2023:

Wu Hon Tou, operário qualificado do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6041416, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 25 de Novembro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 30 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Tang Man, assistente técnico administrativo do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6052590, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 24 de Novembro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 19 de Dezembro de 2023:

Io Hoi Lei, motorista de ligeiros dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6011258, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 29 de Novembro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 42 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Leong Kuai Meng, motorista de pesados do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6060020, cancelada a inscrição no Regime de Previdência

十二月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

二零二三年十二月二十七日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

em 1 de Dezembro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Fundo de Pensões, aos 27 de Dezembro de 2023. — A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

印務局

批示摘錄

按照行政法務司司長於二零二三年十二月十四日的批示：

羅小敏——根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，故其公報出版處處長的定期委任獲續期一年，由二零二四年二月十一日起生效。

二零二三年十二月二十一日於印務局

局長 梁葆瑩

IMPrensa OFICIAL

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 14 de Dezembro de 2023:

Lo Sio Man — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Edição do Boletim Oficial, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia», e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 «Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia», por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 11 de Fevereiro de 2024.

Imprensa Oficial, aos 21 de Dezembro de 2023. — A Administradora, *Leong Pou Ieng*.

經濟及科技發展局

批示摘錄

按照局長於二零二三年十二月十三日之批示：

徐寶群 — 本局以不具期限的行政任用合同方式任用的第三職階首席特級行政技術助理員，根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條、第九條及第十一條，並聯同第12/2015號法律第四條之規定，批准轉入為第三職階首席技術輔導員職程，自二零二三年十二月十三日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, de 13 de Dezembro de 2023:

Choi Pou Kuan, assistente técnica administrativa especialista principal, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços — autorizada a transição para a categoria da carreira de adjunto-técnico principal, 3.º escalão, a partir de 13 de Dezembro de 2023, nos termos dos artigos 7.º, 9.º e 11.º da Lei n.º 2/2021 (Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015.

摘錄自簽署人於二零二三年十二月十三日之批示：

區國榮 — 根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，並聯同現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限行政任用合同第三條款，自二零二三年十二月九日起晉階至第二職階首席技術員，薪俸點為470。

按照局長於二零二三年十二月十四日之批示：

陳柏熙 — 根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，並聯同現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350，自公佈日起生效。

二零二三年十二月二十一日於經濟及科技發展局

代局長 陳子慧

Por despacho da signatária, de 13 de Dezembro de 2023:

Ao Kuok Weng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progride para técnico principal, 2.º escalão, índice 470, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 9 de Dezembro de 2023.

Por despacho do director dos Serviços, de 14 de Dezembro de 2023:

Chan Pak Hei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, ascendendo a adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 21 de Dezembro de 2023. — A Directora dos Serviços, substituta, *Chan Tze Wai*.

財 政 局

批 示 摘 錄

按照本局局長於二零二三年十二月十九日之批示：

林偉根 - 根據現行第14/2009號法律第十四條、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為345。

按照本局代局長於二零二三年十二月二十一日之批示：

李慧菁 - 根據現行第14/2009號法律第十四條、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席特級技術員，薪俸點為560。

余詠芝 - 根據現行第14/2009號法律第十四條、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extractos de despachos

Por despacho do Director dos Serviços, de 19 de Dezembro de 2023:

Lam Wai Kan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, índice 345, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor.

Por despachos da Directora dos Serviços, substituta, de 21 de Dezembro de 2023:

Lei Vai Cheng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 560, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor.

U Weng Chi — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Ad-

局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350。

二零二三年十二月二十八日於財政局

代局長 鍾聖心

博 彩 監 察 協 調 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二三年九月四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款二項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改Jerónimo Silveira de Souza在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階特級行政技術助理員，薪俸點315，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二三年八月十一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二三年十月十六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款二項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改白安妮在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第三職階特級技術員，薪俸點545，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二三年九月十日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款二項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改彭嘉敏及關正麗在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階特級技術輔導員，薪俸點415，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二三年九月二十三日起生效。

摘錄自簽署人於二零二三年十二月十九日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款一項、第二款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改李嘉道在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階顧問督察，薪俸點540，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年十二月二十一日於博彩監察協調局

局長 何浩瀚

ministrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 28 de Dezembro de 2023. — A Directora dos Serviços, substituta, *Chong Seng Sam*.

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 4 de Setembro de 2023:

Jerónimo Silveira de Souza — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, índice 315, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 11 de Agosto de 2023, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Por despachos do signatário, de 16 de Outubro de 2023:

Onдина Freitas Pistacchini — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico especialista, 3.º escalão, índice 545, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 10 de Setembro de 2023, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Pang Ka Man e Kuan Cheng Lai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 23 de Setembro de 2023, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Por despacho do signatário, de 19 de Dezembro de 2023:

Ricardo Xavier Joaquim — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, com referência à categoria de inspector assessor, 1.º escalão, índice 540, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 21 de Dezembro de 2023. — O Director, *Adriano Marques Ho*.

統計暨普查局

批示摘錄

摘錄自代局長於二零二三年十二月十五日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階二等高級技術員楊健偉獲確定委任為本局人員編制高級技術員組別的第一職階一等高級技術員，薪俸點為485，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

摘錄自代局長於二零二三年十二月十九日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階二等技術員黃燕愉獲確定委任為本局人員編制技術員組別的第一職階一等技術員，薪俸點為400，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

聲明

為著有關效力，茲聲明本局確定委任之第四職階首席顧問高級技術員陸潔嫻，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條之規定，自2023年12月25日起終止職務。

二零二三年十二月二十七日於統計暨普查局

代局長 黎嘉駿

治安警察局

批示摘錄

根據保安司司長於二零二三年十二月十四日所作出之第091/SS/2023號批示，對治安警察局第002/2023/GJD號行政程序，行使第13/2021號法律第一百九十條第四款及經第20/2021號行政命令及第86/2021號行政命令修改的第182/2019號行政命令第一款所賦予的權限，決定免除警員編號225081，蔡伯聰的工作，由二零二三年十二月十九日開始執行。

二零二三年十二月十九日於治安警察局

局長 吳錦華警務總監

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Extractos de despachos

Por despacho do director, substituto, de 15 de Dezembro de 2023:

Ieong Kin Wai, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão – nomeado, definitivamente, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, do grupo de pessoal técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação no Boletim Oficial da RAEM do presente extracto de despacho.

Por despacho do director, substituto, de 19 de Dezembro de 2023:

Wong In U, técnica de 2.ª classe, 2.º escalão – nomeada, definitivamente, técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, do grupo de pessoal técnico do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação no Boletim Oficial da RAEM do presente extracto de despacho.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lok Kit Sim, técnica superior assessora principal, 4.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços, cessará as suas funções, por ter atingido o limite de idade, nos termos do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, a partir de 25 de Dezembro de 2023.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 27 de Dezembro de 2023. — O Director dos Serviços, substituto, *Lai Ka Chon*.

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extracto de despacho

Por Despacho n.º 091/SS/2023 do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 14 de Dezembro de 2023, referenciado ao processo administrativo n.º 002/2023/GJD do CPSP, no uso dos poderes executivos conferidos pelo n.º 4 do artigo 190.º da Lei n.º 13/2021 e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 182/2019, alterada pelas Ordens Executivas n.º 20/2021 e n.º 86/2021, determina a dispensa de serviço do Guarda n.º 225081 CHOI PAK CHONG do CPSP, a partir do dia 19 de Dezembro de 2023.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 19 de Dezembro de 2023. — O Comandante, *Ng Kam Wa*, superintendente-geral.

司 法 警 察 局**批 示 摘 錄**

摘錄自本局局長於二零二三年十二月十三日作出的批示：

陳詩敏、曾健豪及蘇賢慧，司法警察局長期行政任用合同第二職階首席行政技術助理員。根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，並聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款之規定，以附註形式修改其長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年十二月十八日於司法警察局

代局長 賴文威

消 防 局**批 示 摘 錄**

按照二零二三年十二月十九日第148/2023號保安司司長批示：

根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第四十一條第二款之規定，消防局副消防總長張建華，編號408981，自二零二四年一月二日起以一般定期委任方式在澳門保安部隊事務局提供服務，並根據同一法律第四十四條(一)項之規定，上述人員自同日起於消防局轉為“附於編制”之狀況。

二零二三年十二月二十八日於消防局

局長 梁毓森消防總監

澳 門 保 安 部 隊 事 務 局**批 示 摘 錄**

摘錄自簽署人於二零二三年九月十九日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十二條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款之規定，臨時委任吳艷儀擔任

POLÍCIA JUDICIÁRIA**Extracto de despacho**

Por despachos do director desta Polícia, de 13 de Dezembro de 2023:

Chan Si Man, Chang Kin Hou e Sou In Wai, assistentes técnicos administrativos principais, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, da Polícia Judiciária — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração ascendendo à categoria de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, índice 305, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1 da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Polícia Judiciária, aos 18 de Dezembro de 2023. — O Director, substituto, *Lai Man Vai*.

CORPO DE BOMBEIROS**Extracto de despacho**

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 148/2023, de 19 de Dezembro de 2023:

Cheong Kin Wa, chefe-ajudante do CB n.º 408981 — presta serviço, em regime de comissão de serviço normal, na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos do artigo 41.º, n.º 2, da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), a partir de 2 de Janeiro de 2024, e passa para a situação de «adido ao quadro» do CB, nos termos do artigo 44.º, alínea 1), da mesma lei, desde a mesma data.

Corpo de Bombeiros, aos 28 de Dezembro de 2023. — O Comandante, *Leong Iok Sam*, chefe-mor.

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU****Extractos de despachos**

Por despacho da signatária, de 19 de Setembro de 2023:

Ng Im I – nomeada provisoriamente, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, da carreira de técnico superior, do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços

澳門保安部隊事務局文職人員編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員之職務，薪俸點為430。

摘錄自簽署人於二零二三年九月二十二日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十二條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款之規定，臨時委任陳敬彥擔任澳門保安部隊事務局文職人員編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員之職務，薪俸點為430。

摘錄自簽署人於二零二三年十二月十三日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條及現行第12/2015號法律第四條之規定，本局與盧國希簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階一等高級技術員，薪俸點為485，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

摘錄自簽署人於二零二三年十二月十四日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條及現行第12/2015號法律第四條之規定，本局與區泳欣簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條及現行第12/2015號法律第四條之規定，本局與許秀萍及鄧潤偉簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條、第2/2021號法律第五條及現行第12/2015號法律第四條之規定，本局與凌晉曦簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階首席行政技術助理員，薪俸點為265，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

二零二三年十二月十八日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

體育局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二三年九月二十一日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款 a) 項的規定，吳文芬獲確定委任為本局人員編制護士職程第一職階一級護士。

das Forças de Segurança de Macau, nos termos do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009 conjugado com o artigo 22.º, n.º 1 do ETAPM, vigente

Por despacho da signatária, de 22 de Setembro de 2023:

Chan Keng In – nomeado provisoriamente, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, da carreira de técnico superior, do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009 conjugado com o artigo 22.º, n.º 1 do ETAPM, vigente.

Por despacho da signatária, de 13 de Dezembro de 2023:

Lou Kuok Hei – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP ascendendo a técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despachos da signatária, de 14 de Dezembro de 2023:

Ao Weng Ian – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP ascendendo a técnica superior assessora, 1.º escalão, índice 600, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Hoi Sao Peng e Tang Ion Vai – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP ascendendo a adjuntos-técnicos especialistas principais, 1.º escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Leng Chon Hei – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP ascendendo a assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, índice 265, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, do artigo 5.º da Lei n.º 2/2021, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 18 de Dezembro de 2023. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

INSTITUTO DO DESPORTO

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Setembro de 2023:

Ng Man Fan — nomeada, definitivamente, enfermeira de grau 1, 1.º escalão, da carreira de enfermagem do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos do artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor.

摘錄自本件簽署人於二零二三年十一月三十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改李志榮在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第九職階重型車輛司機，薪俸點為300點，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二三年二月二十三日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改湯永泉在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第五職階重型車輛司機，薪俸點為220點，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二三年七月十四日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改陳詠茵在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階特級技術員，薪俸點為525點，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二三年十一月十七日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改張澤偉及劉儉明在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階特級技術員，薪俸點為525點，自二零二三年十二月九日起生效。

摘錄自本件簽署人於二零二三年十二月六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改李英南在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階至第二職階二等高級技術員，薪俸點為455點，自二零二三年十二月十三日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改李淑儀在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階至第二職階一等高級技術員，薪俸點為510點，自二零二三年十二月十五日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改鄭錦昌在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430點，自二零二三年十二月十七日起生效。

摘錄自本局代局長於二零二三年十二月十八日作出的批示：

根據第2/2021號法律第七條、第九條及第十一條的規定，批准本局第二職階首席特級行政技術助理員范少芬轉入為第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365點，自二零二三年十二月十八日起生效。

Por despachos do signatário, de 30 de Novembro de 2023:

Lei Chi Weng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progride para motorista de pesados, 9.^o escalão, índice 300, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.^o da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.^o da Lei n.º 12/2015, em vigor, com efeitos retroactivos a partir de 23 de Fevereiro de 2023, ao abrigo do artigo 118.^o, n.º 2, alínea a), do CPA.

Tong Weng Chun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progride para motorista de pesados, 5.^o escalão, índice 220, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.^o da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.^o da Lei n.º 12/2015, em vigor, com efeitos retroactivos a partir de 14 de Julho de 2023, ao abrigo do artigo 118.^o, n.º 2, alínea a), do CPA.

Chan Veng Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progride para técnica especialista, 2.^o escalão, índice 525, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.^o da Lei n.º 12/2015, em vigor, com efeitos retroactivos a partir de 17 de Novembro de 2023, ao abrigo do artigo 118.^o, n.º 2, alínea a), do CPA.

Cheong Chak Wai e Lao Kim Meng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, progridem para técnicos especialistas, 2.^o escalão, índice 525, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.^o da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 9 de Dezembro de 2023.

Por despachos do signatário, de 6 de Dezembro de 2023:

Lei Ieng Nam — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, progride para técnico superior de 2.^a classe, 2.^o escalão, índice 455, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.^o da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 13 de Dezembro de 2023.

Lei Sok I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, progride para técnica superior de 1.^a classe, 2.^o escalão, índice 510, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.^o da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 15 de Dezembro de 2023.

Cheang Kam Cheong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progride para adjunto-técnico especialista, 3.^o escalão, índice 430, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.^o da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 17 de Dezembro de 2023.

Por despacho da Presidente, substituta, do Instituto, de 18 de Dezembro de 2023:

Fan Sio Fan, assistente técnica administrativa especialista principal, 2.^o escalão, deste Instituto — autorizada a transição para adjunta-técnica principal, 2.^o escalão, índice 365, nos termos dos artigos 7.^o, 9.^o e 11.^o da Lei n.º 2/2021, a partir de 18 de Dezembro de 2023.

摘錄自本件簽署人於二零二三年十二月二十一日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，鄭立輝在本局擔任第五職階勤雜人員的行政任用合同，自二零二四年一月一日起續期一年。

二零二三年十二月二十八日於體育局

局長 潘永權

Por despacho do signatário, de 21 de Dezembro de 2023:

Cheang Lap Fai — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como auxiliar, 5.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 1 de Janeiro de 2024.

Instituto do Desporto, aos 28 de Dezembro de 2023. — O Presidente, *Pun Weng Kun*.

衛生局

批示摘錄

摘錄自本局局長於二零二三年九月六日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第八條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，譚美娟在本局擔任行政任用合同第二職階顧問診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階顧問診療技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年五月二十九日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第八條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，陳晶、廖美英及盧振然在本局擔任行政任用合同第二職階二等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階二等診療技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年七月二十二日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十三條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，何苑盈、鄧紫坤及黃浩楠在本局擔任行政任用合同第一職階二等高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等高級衛生技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年十月十二日起生效。

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, de 6 de Setembro de 2023:

Tam Mei Kun, técnica de diagnóstico e terapêutica assessora, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 8.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos, a partir de 29 de Maio de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chan Cheng, Lio Mei Ieng e Lou Chan In, técnicos de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 8.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos, a partir de 22 de Julho de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ho Un Ieng, Tang Chi Kuan e Wong Hou Nam, técnicos superiores de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 13.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos, a partir de 12 de Outubro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

摘錄自本局局長於二零二三年九月十三日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款(二)項的規定，林巧翠在本局擔任行政任用合同第三職階一等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一等護理助理員，自二零二三年十月六日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款(二)項的規定，陸妙潔在本局擔任行政任用合同第三職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階二等護理助理員，自二零二三年十月一日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(三)項的規定，李潔燕在本局擔任行政任用合同第五職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第六職階一般服務助理員，自二零二三年十月十六日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(四)項的規定，趙叔敏在本局擔任行政任用合同第六職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第七職階一般服務助理員，自二零二三年十月九日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(四)項的規定，李東明在本局擔任行政任用合同第八職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第九職階一般服務助理員，自二零二三年十月十日起生效。

摘錄自本局局長於二零二三年九月十八日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第一款的規定，區淑燕在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年九月六日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第一款的規定，張嘉瑩、楊懿行、劉少珠及劉佩雯在本局擔任行政任用合

Por despachos do director dos Serviços, de 13 de Setembro de 2023:

Lam Hau Tsui Anita, auxiliar de enfermagem de 1.ª classe, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 1.ª classe, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 6 de Outubro de 2023.

Lok Mio Kit, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 1 de Outubro de 2023.

Lee Kit In, auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 6.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 3) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 16 de Outubro de 2023.

Chio Sok Man, auxiliar de serviços gerais, 6.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 7.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 4) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 9 de Outubro de 2023.

Lei Tung Meng, auxiliar de serviços gerais, 8.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 9.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 4) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 10 de Outubro de 2023.

Por despachos do director dos Serviços, de 18 de Setembro de 2023:

Ao Sok In, enfermeira de grau I, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e do n.º 1 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, com efeitos retroactivos, a partir de 6 de Setembro de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Cheong Ka Ieng, Ieong I Hang, Lao Sio Chu e Lao Pui Man, enfermeiras de grau I, 1.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023,

同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年七月十九日起生效。

摘錄自本局局長於二零二三年九月二十七日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第二款的規定，譚綺雯在本局擔任行政任用合同第四職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階一級護士，自二零二三年十月十八日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第二款的規定，高倩衡、葉綺雯、梁美香、梁文青、林昇威、黃嘉欣及黃競兒在本局擔任行政任用合同第四職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階一級護士，自二零二三年十月十六日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第二款的規定，鄭振中在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，自二零二三年十月二十三日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第一款的規定，劉嘉欣在本局擔任行政任用合同第二職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一級護士，自二零二三年十月九日起生效。

摘錄自本局局長於二零二三年九月二十八日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第10/2010號法律第十七條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，柯曉國在本局擔任行政任用合同第一職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階普通科醫生，自二零二三年十月十八日起生效。

摘錄自本局局長於二零二三年十月六日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第八條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，

e do n.º 1 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, com efeitos retroactivos, a partir de 19 de Julho de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do director dos Serviços, de 27 de Setembro de 2023:

Tam I Man, enfermeira de grau I, 4.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, a partir de 18 de Outubro de 2023.

Ko Sin Hang, Ip I Man, Leung Mei Heung, Leong Man Cheng, Lam Seng Wai, Wong Ka Ian e Wong Keng I, enfermeiros de grau I, 4.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, a partir de 16 de Outubro de 2023.

Cheang Chan Chong, enfermeiro de grau I, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, a partir de 23 de Outubro de 2023.

Lao Ka Ian, enfermeira de grau I, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e do n.º 1 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, a partir de 9 de Outubro de 2023.

Por despacho do director dos Serviços, de 28 de Setembro de 2023:

O Hio Kuok, médico geral, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de médico geral, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 17.º da Lei n.º 10/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 18 de Outubro de 2023.

Por despachos do director dos Serviços, de 6 de Outubro de 2023:

Ng Kin Hou, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 3.º escalão, nos termos

吳健豪在本局擔任行政任用合同第二職階顧問診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階顧問診療技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年七月三日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第二款的規定，張瓊月在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年七月二十六日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十三條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，黃芷晴在本局擔任行政任用合同第一職階二等高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等高級衛生技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年九月二十七日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二三年十一月十日的批示：

吳錦銓 — 根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第三條第二款、第五條第一款及第六條第二款(二)項和經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律附件表一規定，自二零二三年十一月二十七日起，以不具期限的行政任用合同方式獲聘用為第一職階主治醫生，試用期六個月。

摘錄自社會文化司司長於二零二三年十二月七日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項和第三十七條第一款、經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、經第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十四條第一款(二)項和第二款及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第三十九條第一款規定，於二零二三年十一月三日在衛生局網頁內公佈的高級衛生技術員職程第一職階一等高級衛生技術員(化驗職務範疇)兩缺以考核方式進行限制性晉級開考最後成績名單分別排名第一名和第二名合格投考人余曉東和陳兆聰，獲確定委任為本局人員編制內高級衛生技術員職程第一職階一等高級衛生技術員

do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 8.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos, a partir de 3 de Julho de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Cheong Keng Ut, enfermeira de grau I, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, com efeitos retroactivos, a partir de 26 de Julho de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Wong Chi Cheng, técnica superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 13.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos, a partir de 27 de Setembro de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Novembro de 2023:

Ng Kam Chun — contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, como médico assistente, 1.º escalão, por um período experimental de seis meses, nos termos do n.º 2 do artigo 3.º, do n.º 1 do artigo 5.º, e da alínea 2) do n.º 2 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e do mapa 1 do anexo à Lei n.º 10/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, a partir de 27 de Novembro de 2023.

Por despachos da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Dezembro de 2023:

U Hio Tong e Chan Sio Chong, 1.º a 2.º classificados, respectivamente, no concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares vagos de técnico superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico superior de saúde do quadro do pessoal destes Serviços, a que se refere a lista de classificação final publicada na página electrónica dos Serviços de Saúde, de 3 de Novembro de 2023 — nomeados, definitivamente, técnicos superiores de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico superior de saúde do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º e n.º 1 do artigo 37.º do ETAPM, vigente, do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e do n.º 1 do artigo 39.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento

(化驗職務範疇)，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按照二零二三年十二月十四日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

彭百賢 - 應其要求，取消第C-0395號中醫師執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$329.00)

摘錄自局長於二零二三年十二月十五日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，許靜芳在本局擔任行政任用合同第二職階一等高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席高級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，何海琪和李嘉詠在本局擔任行政任用合同第二職階二等高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等高級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，葉偉文在本局擔任行政任用合同第二職階首席技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階特級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，黎藝婷在本局擔任行政任用合同第二職階一等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

Administrativo n.º 21/2021, e com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Por despacho do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 14 de Dezembro de 2023:

Pang Pak In — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de mestre de medicina tradicional chinesa, licença n.º C-0395.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Por despachos do director dos Serviços, de 15 de Dezembro de 2023:

Hoi Cheng Fong, técnica superior de 1.ª classe, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior principal, 1.º escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Ho Hoi Kei e Lei Ka Wing, técnicas superiores de 2.ª classe, 2.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Ip Wai Man, técnico principal, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico especialista, 1.º escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Li Yiting, técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico principal, 1.º escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，葉家欣、黎振雄、杜永豐、駱月華、趙艷芬、陳秀娟、陳柳妍及梁嘉碧在本局擔任行政任用合同第二職階二等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等技術輔導員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按照二零二三年十二月十八日本局社區醫療衛生範疇代副局長的批示：

Valerie Fronteras Salamanes - 應其要求，註銷第EI2810號護士完全執照之許可。

(是項刊登費用為 \$329.00)

楊曉 - 獲准許從事中醫師職業，牌照編號是：C-0520。

(是項刊登費用為 \$318.00)

二零二三年十二月二十七日於衛生局

代局長 鄭成業

Ip Ka Ian, Lai Chan Hong, Tou Weng Fong, Lok Ut Wa, Choi Im Fan, Chan Sao Kun, Chen Liuyan e Leong Ka Pek, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Por despachos da Subdirectora dos Serviços, substituta, da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 18 de Dezembro de 2023:

Valerie Fronteras Salamanes — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença integral n.º EI2810.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Jeong Hio — concedida autorização para o exercício privado da profissão de mestre de medicina tradicional chinesa, licença n.º C-0520.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Serviços de Saúde, aos 27 de Dezembro de 2023. — O Director dos Serviços, substituto, Cheang Seng Ip.

藥物監督管理局

批示摘錄

按照代局長於二零二三年十二月十八日之批示：

核准向駿盈藥房有限公司發給“駿盈”藥房准照，編號為第466號以及其營業地點為澳門氹星海大馬路249號恆基花園S座地下及閣樓，總辦事處位於澳門氹星海大馬路249號恆基花園S座地下及閣樓。

(是項刊登費用為 \$408.00)

核准向萬科(集團)有限公司發給“振興XII(紅街市分店)”藥房准照，編號為第467號以及其營業地點為澳門罽些喇提督大馬路(提督馬路)96號泉華樓B座地下及閣仔，總辦事處位於澳門議事亭里10A號栢寧大廈12樓E座。

(是項刊登費用為 \$408.00)

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO FARMACÊUTICA

Extractos de despachos

Por despachos do presidente do Instituto, substituto, de 18 de Dezembro de 2023:

Autorizada a emissão do Alvará n.º 466 da Farmácia “CHON IENG”, com o local de funcionamento na Avenida Xian Xing Hai n.º 249 Jardim Hang Kei “S” r/c com Sobreloja, Macau, à Companhia de Farmácia Chon Ieng, Limitada, com sede na Avenida Xian Xing Hai n.º 249 Jardim Hang Kei “S” r/c com Sobreloja, Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Autorizada a emissão do Alvará n.º 467 da Farmácia “TSAN HENG XII (LOJA MERCADO VERMELHO)”, com o local de funcionamento na Avenida do Almirante Lacerda n.º 96 Edifício Chun Va Lao “B” r/c com Kok-Chai, Macau, à Man Four (Grupo) Limitada, com sede no Beco do Senado n.º 10A Edifício Park Lane 12.º andar “E”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

按照代局長於二零二三年十二月十九日之批示：

應准照持有人新康輝有限公司的申請，取消編號為第325號以及商號名稱為藥物產品出入口及批發商號“新康輝”的准照，該商號的登記營業地點為澳門鵝眉街11號瓊發花園地下C座。

(是項刊登費用為 \$386.00)

按照代局長於二零二三年十二月二十一日之批示：

核准向林杰強先生發給“益民(大三巴)”藥房准照，編號為第468號以及其營業地點為澳門大三巴街23號國匯大廈C座地下及地庫，東主地址位於澳門牧場街61號新城市工業大廈6樓O座。

(是項刊登費用為 \$408.00)

二零二三年十二月二十一日於藥物監督管理局

代局長 吳國良

Por despacho do presidente do Instituto, substituto, de 19 de Dezembro de 2023:

Conforme o pedido do portador da titularidade, Healthstar Limitada, é cancelado o alvará n.º 325 da Firma de Importação, Exportação e Venda por Grosso de Produtos Farmacêuticos “HEALTHSTAR”, com o local de funcionamento registado na Rua de Inácio Baptista n.º 11 Jardim Keng Fat r/c “C”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 386,00)

Por despacho do presidente do Instituto, substituto, de 21 de Dezembro de 2023:

Autorizada a emissão do Alvará n.º 468 da Farmácia “YEK MAN (LOJA DA SAM BA)”, com o local de funcionamento na Rua de S. Paulo n.º 23 Edifício Kok Wui “C” r/c com Cave, Macau, ao Sr. Lam Kit Keong, com residência na Rua dos Currais n.º 61 Edifício Industrial San Seng Si 6.º andar “O”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 21 de Dezembro de 2023. — O Presidente do Instituto, substituto, Ng Kuok Leong.

土地工務局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年十月二十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十二條第一款及第三款與及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定，謝永耀及袁永華獲臨時委任為本局人員編制內第一職階二等高級技術員（資訊範疇）。

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年十一月二十八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十二條第一款及第三款與及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定，賀樹恆獲臨時委任為本局人員編制內第一職階二等高級技術員（資訊範疇）。

摘錄自本局行政廳廳長於二零二三年十一月三十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(三)項、第三款及第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式更改張其奮及梁佩賢在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，分別晉階為第六職階輕型車輛司機及第六職

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS E CONSTRUÇÃO URBANA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 20 de Outubro de 2023:

Che Weng Io e Un Weng Wa — nomeados, provisoriamente, técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 22.º, n.º 1, do ETAPM, em vigor.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 28 de Novembro de 2023:

Ho Su Hang — nomeado, provisoriamente, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 22.º, n.º 1, do ETAPM, em vigor.

Por despachos da chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 30 de Novembro de 2023:

Cheong Kei Fan e Leong Pui In — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo a motorista de ligeiros, 6.º escalão, e auxiliar, 6.º escalão, respectivamente, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei

階勤雜人員，自二零二三年十一月二十八日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自本局行政廳廳長於二零二三年十二月四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改何惠芬在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階特級行政技術助理員，自二零二三年十二月一日起生效，合同其他條件維持不變。

二零二三年十二月二十七日於土地工務局

局長 黎永亮

公共建設局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二三年十二月十八日作出的批示：

陳慕華 — 根據現行第14/2009號法律第二十七條第四款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第一職階顧問翻譯員，薪俸點675，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二三年十二月十九日於公共建設局

局長 林焯浩

海事及水務局

批示摘錄

摘錄自局長於二零二三年十一月十五日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定，張浩然、蕭榮達、雷宇星、鄧錦成、陸中興、梁詩樂及胡俊賢獲臨時委任為本局人員編制內第一職階三等海事人員。

n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3 da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 28 de Novembro de 2023, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despacho da chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 4 de Dezembro de 2023:

Ho Wai Fan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para assistente técnica administrativa especialista, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 1 de Dezembro de 2023, mantendo-se as demais condições contratuais.

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, aos 27 de Dezembro de 2023. — O Director dos Serviços, *Lai Weng Leong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS PÚBLICAS

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 18 de Dezembro de 2023:

Chan Mou Wa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de intérprete-tradutor assessor, 1.º escalão, índice 675, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º, n.º 4 da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 19 de Dezembro de 2023. — O Director, *Lam Wai Hou*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extractos de despachos

Por despachos da directora, de 15 de Novembro de 2023:

Cheong Hou In, Sio Weng Tat, Loi U Seng, Tang Kam Seng, Lok Chong Heng, Leong Si Lok e Wu Chon In — nomeados, provisoriamente, pessoal marítimo de 3.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, e 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente.

摘錄自局長於二零二三年十二月十三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項、第二款，以及現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十九條第一款的規定，批准本局下列人員職級變更至相應之職級、薪俸點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效：

陳永康及林嘉豪，以不具期限的行政任用合同擔任第一職階一等海事人員，薪俸點305點。

摘錄自局長於二零二三年十二月十五日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項以及第二款的規定，批准本局下列人員職級變更至相應之職級、薪俸點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效：

李世澤，以不具期限的行政任用合同擔任第一職階特級技術員，薪俸點505點；

張敬良，以不具期限的行政任用合同擔任第一職階一等高級技術員，薪俸點485點。

二零二三年十二月十八日於海事及水務局

代局長 郭虔

環境保護局

批示摘錄

摘錄自環境保護局局長於二零二三年十一月二十七日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第六條第二款(一)項及第三款之規定，施耿超及周俊宏於本局擔任第二職階二等高級技術員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，由二零二三年十一月二十一日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二三年十二月十三日作出的批示：

根據第2/2021號法律第七條、第九條及第十一條的規定，下列工作人員轉入為技術輔導員職程，職級、職階和薪俸點分別如下，自二零二三年十二月十三日起生效：

Por despachos da directora, de 13 de Dezembro de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — autorizada a mudança de categoria com referência às categorias e índices abaixo indicados, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, e 39.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), vigente, a partir da data da publicação deste despacho no Boletim Oficial da RAEM:

Chan Weng Hong e Lam Ka Hou, para pessoal marítimo de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, contratados por contratos administrativos de provimento sem termo.

Por despachos da directora, de 15 de Dezembro de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — autorizada a mudança de categoria com referência às categorias e índices abaixo indicados, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, a partir da data da publicação deste despacho no Boletim Oficial da RAEM:

Lei Sai Chak, para técnico especialista, 1.º escalão, índice 505, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo;

Cheong Keng Leong, para técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 18 de Dezembro de 2023. — O Director, substituto, *Kuok Kin*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Extractos de despachos

Por despachos do Director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 27 de Novembro de 2023:

Si Kang Chio e Chao Chon Wang, técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterados os seus contratos para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir de 21 de Novembro de 2023.

Por despacho do Director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 13 de Dezembro de 2023:

O trabalhador abaixo mencionado — transita para a carreira de adjunto-técnico, na categoria, escalão e índice a cada um indicados, nos termos dos artigos 7.º, 9.º e 11.º da Lei n.º 2/2021, a partir 13 de Dezembro de 2023:

姓名	原職位		轉入職位		薪俸點	任用方式
	職級	職階	職級	職階		
胡紹蘭	特級行政技術助理員	3	一等技術輔導員	3	335	不具期限的行政任用合同

Nome	Lugar de origem		Lugar para o qual transita		Índice	Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Wu Sio Lan	Assistente técnico administrativo especialista	3	Adjunto-técnico de 1.ª classe	3	335	Contrato administrativo de provimento sem termo

摘錄自環境保護局代局長於二零二三年十二月十五日作出的批示：

易敏霞－根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階特級技術輔導員的薪俸點415點，並自二零二三年十二月二十九日起生效。

摘錄自環境保護局代局長於二零二三年十二月十九日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第四款、第二十七條第四款、經第21/2021號行政法規重新公布的第14/2016號行政法規第五條第一款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階主任翻譯員李詩韻獲確定委任為本局人員編制第一職階顧問翻譯員，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

摘錄自環境保護局代局長於二零二三年十二月二十七日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款及第四款、經第21/2021號行政法規重新公布的第14/2016號行政法規第五條第一款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階特級督察莊德祿、何幹滿、方錫立及黃曉茹獲確定委任為本局人員編制第一職階首席特級督察，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二三年十二月二十八日於環境保護局

代局長 葉擴林

Por despacho do Director, substituto, da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 15 de Dezembro de 2023:

Iek Man Ha – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2 da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir de 29 de Dezembro de 2023.

Por despacho do Director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 19 de Dezembro de 2023:

Lei Si Wan, intérprete-tradutora chefe, 2.º escalão – nomeada, definitivamente, intérprete-tradutora assessora, 1.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos dos n.ºs 2 e 4 do artigo 14.º, e n.º 4 do artigo 27.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021 e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM vigente, a partir da data da publicação deste despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Por despachos do Director, substituto, da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 27 de Dezembro de 2023:

Chong Tak Lok, Ho Kon Mun, Hong Tusriy e Wong Hio U, inspectores especialistas, 2.º escalão – nomeados, definitivamente, inspectores especialistas principais, 1.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1, n.º 2 e n.º 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021 e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM vigente, a partir da data da publicação deste despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 28 de Dezembro de 2023. – O Director, substituto, Ip Kuong Lam.

交通事務局

聲明

為著應有之效力，茲聲明，在本局以確定委任方式擔任第四職階首席特級公關督導員 Isabel Maria de Senna Fernandes Atraca dos Santos Gonçalves，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定，自二零二四年一月二日起因自願退休而離職。

二零二三年十二月二十一日於交通事務局

代局長 李穎康

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Isabel Maria de Senna Fernandes Atraca dos Santos Gonçalves, assistente de relações públicas especialista principal, 4.º escalão, de nomeação definitiva, foi desligada do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos do artigo 263.º, n.º 1, alínea a) do ETAPM, vigente, a partir de 2 de Janeiro de 2024.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 21 de Dezembro de 2023. — O Director dos Serviços, substituto, Lei Veng Hong.

地圖繪製暨地籍局

批示摘錄

按照簽署人於二零二三年十一月十三日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款(二)項、第四款，以及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改陸明榮在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第四職階勤雜人員職級的薪俸點140點，自二零二三年十一月十一日起生效。

根據第14/2009號法律第十三條第二款(二)項、第四款，以及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改岑啓賢在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第四職階勤雜人員職級的薪俸點140點，自二零二三年十一月十一日起生效。

按照簽署人於二零二三年十一月二十一日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、第六條第二款(二)項及第三款的規定，本局第一職階一高等級技術員黃仕堅之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，由二零二三年十一月十二日起生效。

二零二三年十二月十五日於地圖繪製暨地籍局

局長 雅永健

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 13 de Novembro de 2023:

Lok Meng Weng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de auxiliar, 4.º escalão, índice 140, nestes Serviços, ao abrigo do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 11 de Novembro de 2023.

Sam Kai In — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento com referência à categoria de auxiliar, 4.º escalão, índice 140, nestes Serviços, ao abrigo do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 11 de Novembro de 2023.

Por despacho do signatário, de 21 de Novembro de 2023:

Wong Si Kin — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, como técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 12 de Novembro de 2023.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 15 de Dezembro de 2023. — O Director dos Serviços, Vicente Luís Gracias.

地球物理氣象局

批示摘錄

摘錄自地球物理氣象局局長於二零二三年十二月十四日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，批准以附註形式修改第一職階一等技術輔導員關文靜、梁文俊、王嘉怡及莊杏榆之長期行政任用合同第三條款，轉為第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320點，自二零二三年十二月九日起生效。

摘錄自地球物理氣象局代局長於二零二三年十二月十九日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款、第12/2015號法律第四條第二款及經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五條規定，以附註形式修改第二職階一等技術輔導員關文靜、梁文俊、王嘉怡及莊杏榆之長期行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350點，自本批示摘要公佈日起生效。

二零二三年十二月二十七日於地球物理氣象局

代局長 鄧耀民

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS
E GEOFÍSICOS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 14 de Dezembro de 2023:

Kuan Man Cheng, Leong Man Chon, Wong Ka I e Zhuang Xingyu, adjuntos-técnicos de 1.^a classe, 1.^o escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração progredindo para adjuntos-técnicos de 1.^a classe, 2.^o escalão, índice 320, nos termos dos artigos 13.^o, n.^o 1, alínea 2), da Lei n.^o 14/2009, em vigor, e 4.^o, n.^o 2, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 9 de Dezembro de 2023.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Director, substituto, da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 19 de Dezembro de 2023:

Kuan Man Cheng, Leong Man Chon, Wong Ka I e Zhuang Xingyu, adjuntos-técnicos de 1.^a classe, 2.^o escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração progredindo para adjuntos-técnicos principais, 1.^o escalão, índice 350, nos termos dos artigos 14.^o, n.^o 1, alínea 2), e 2, da Lei n.^o 14/2009, em vigor, e 4.^o, n.^o 2, da Lei n.^o 12/2015, e 5.^o do Regulamento Administrativo n.^o 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.^o 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 27 de Dezembro de 2023. — O Director, substituto, *Tang Iu Man*.